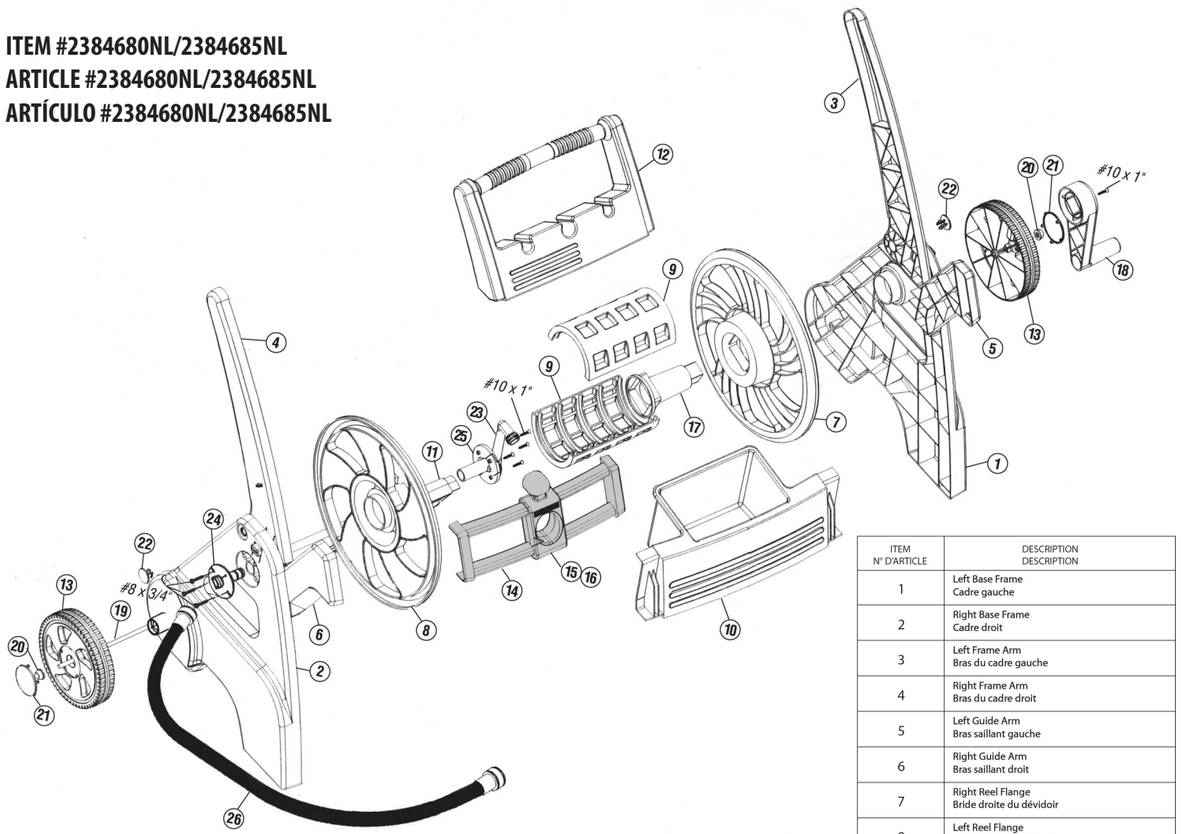
ITEM #2384680NL/2384685NL
ARTICLE #2384680NL/2384685NL
ARTÍCULO #2384680NL/2384685NL



ITEM N° D'ARTICLE	DESCRIPTION DESCRIPTION
1	Left Base Frame Cadre gauche
2	Right Base Frame Cadre droit
3	Left Frame Arm Bras du cadre gauche
4	Right Frame Arm Bras du cadre droit
5	Left Guide Arm Bras saillant gauche
6	Right Guide Arm Bras saillant droit
7	Right Reel Flange Bride droite du dévidoir
8	Left Reel Flange Bride gauche du dévidoir
9	Reel Hub (2) Demi-moyeu à enclenchement (2)
10	Front Brace Tray Plateau du croisillon avant
11	Back Brace Croisillon arrière
12	Handle Poignée
13	Wheel (2) Roue (2)
14	Guide Rod Tige du guide
15	Hose Guide Front Devant du guide d'enroulement
16	Hose Guide Back Derrière du guide d'enroulement
17	Crank Shaft Vilebrequin
18	Crank Handle Manivelle
19	Axle Essieu
20	Axle Cap Capuchon d'essieu
21	Hub Cap Capuchon du moyeu
22	Arm Retainer Pièce de retenue du bras
23	Water Tube Assembly Raccord du tuyau d'arrosage
24	Water Pipe Assembly Raccord de l'arrivée d'eau
25	Water System Retainer (2) Pièce de retenue du système d'écoulement (2)
26	Leader Hose Tuyau de raccord

USA
Ames
465 Railroad Ave.
Camp Hill, PA 17011
1-800-393-1846
www.ames.com

CANADA
GARANT
375, Chemin Saint-François Ouest
Saint-François (Québec) G0R 3A0
Canada
1 800 463-7040
www.garant.com

MÉXICO
2a Cerrada de Pilares # 11
Colonia Las Águilas
Delegación Álvaro Obregón
México, Distrito Federal
C.P. 01710
Tel: 01-800-404-2886

For replacement parts, contact:
Pour les pièces de rechange, contactez:
Para las piezas de recambio, contacte:

Ames
Customer Services Dept.
P.O. Box 8859
Camp Hill, PA 17011
1-800-393-1846

Give part number and description when ordering.
Référez au numéro et à la description pour commander des pièces.
Al ordenar, mencione el número y la descripción de las piezas.

©2014 The AMES Companies, Inc. GR4262

ITEM #2384680NL/2384685NL
ARTICLE #2384680NL/2384685NL
ARTÍCULO #2384680NL/2384685NL

NEVER LEAK AMES EST. 1774 ®

OWNER'S MANUAL - DELUXE HOSE CART
MANUEL DU PROPRIÉTAIRE - CHARIOT-DÉVIDOIR DE LUXE
MANUAL DEL PROPIETARIO - CARRO PORTAMANGUERA DE LUJO

Before you begin...
Please read and follow instructions prior to use. Ames is not responsible for replacing parts damaged due to incorrect use.

Avant de commencer...
Veuillez lire et suivre les directives avant l'usage. Ames ne sera pas responsable du remplacement des pièces endommagées dû à un usage inapproprié.

Antes de comenzar...
Lea y siga las instrucciones antes del uso. Ames no reemplazará las piezas dañadas si estas mismas han sido utilizadas incorrectamente.

⚠CAUTION
Turn off water at spigot and relieve pressure inside unit when not in use.

⚠MISE EN GARDE
Fermez l'eau au robinet et relâchez la pression à l'intérieur de l'unité, lorsque celle-ci n'est pas en usage.

⚠PRECAUCIÓN
Cierre el grifo de agua y alivie la presión que se encuentra dentro de la unidad cuando no la utilice.

⚠WARNING
This product contains chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. DO NOT place your hands in your mouth after handling the product. DO NOT place the product in your mouth. DO NOT drink water from the hose. WASH HANDS AFTER USE

⚠AVERTISSEMENT
Cet article contient des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cause de cancer, de malformations congénitales ou autres problèmes du système de reproduction. NE PAS placer les mains dans la bouche après avoir utilisé cet article. NE PAS placer cet article dans la bouche. NE PAS boire d'eau de ce tuyau.
SE LAVER LES MAINS APRÈS USAGE.

⚠ADVERTENCIA
Este artículo contiene productos químicos reconocidos por el Estado de California como causante de cáncer, defectos de nacimiento u otros daños del sistema reproductivo. NO coloque las manos en la boca después de utilizar el artículo. NO coloque el artículo en la boca. NO beba el agua de esta manguera.
LÁVESE LAS MANOS DESPUÉS DEL USO.

Limited Warranty
Ames® warrants to the original purchaser only of the accompanying product as follows; the NeverLeak® Aluminum water system will be free from defect in material and workmanship for 5 years from the date of purchase. The remaining poly components and complete hose reel / cart will be free from defect in material and workmanship for 2 years from the date of purchase. In the event of any such defect in material or workmanship, Ames® will provide a replacement product at no charge if the product is returned to Ames® at 465 Railroad Avenue, Camp Hill, PA 17011. Damage to the product caused by accident, misuse, abuse, unauthorized repair, or use in other than normal home or personal use or private non commercial use, is not covered by this limited warranty. Ames® shall not be liable for incidental or consequential damages, for breach of any express or implied warranty, but some states or provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so to the extent that they do not, the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other specific legal rights, which vary from state to state and province to province.

Garantie Limitée
Ames® garantit à l'acheteur original seulement le présent produit comme suit : le système de connexion d'eau en aluminium NeverLeak® sera libre de tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre, pendant une période de 5 ans à partir de la date d'achat. Les autres composants en poly et le dévidoir / chariot-dévidoir complet sera libre de tout défaut de matériaux et de main-d'œuvre, pendant une période de 2 ans à partir de la date d'achat. Si un défaut de matériaux ou de main-d'œuvre apparaît durant la période de garantie, Ames® fournira un produit de remplacement sans frais, si le produit est retourné au point de vente ou à Ames au 465 Railroad Avenue, Camp Hill, PA 17011. Les dommages au produit dus à un accident, utilisation inadéquate, abus, réparations non autorisées ou une utilisation autre qu'une utilisation résidentielle normale ou personnelle ou une utilisation privée non commerciale, ne sont pas couverts par cette garantie limitée. Ames® ne peut être tenue responsable de dommages accidentels ou indirects, de violations de toute garantie expresse ou implicite. Certains états ou provinces ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accidentels ou indirects. Ainsi, l'exclusion de la limitation énoncée précédemment peut ne pas s'appliquer dans votre cas. En vertu de la loi, la présente garantie confère au titulaire des droits précis pouvant varier d'un état/province à l'autre.

Garantía Limitada
Ames® garantiza solamente al comprador original que por medio de la presente el producto como sigue: el sistema de conexión de agua NeverLeak® de aluminio, estará libre de defectos en los materiales y en la mano de obra, por un período de 5 años, a partir de la fecha de compra. Los componentes restantes de poli y el portamanguera / carro portamanguera completo estarán libres de defectos en los materiales y en la mano de obra, por un período de 2 años, a partir de la fecha de compra. En caso de que haya defectos en los materiales o en la mano de obra dentro del período de la garantía, Ames® proporcionará un producto de reemplazo sin costo, si se devuelve el producto al lugar de compra o a Ames 465 Railroad Avenue, Camp Hill, PA 17011. Los daños al producto, debidos a un accidente, utilización inadecuada, abuso, reparaciones no autorizadas o una utilización diferente a la doméstica común o personal o a una utilización privada que no sea comercial, no están cubiertos en esta garantía limitada. Ames® no será responsable por los daños incidentales o indirectos, o violaciones a cualquier garantía expresa o implícita. Algunos estados o provincias no permiten la exclusión o la limitación de daños incidentales o indirectos, de tal manera la exclusión de limitación mentionada anteriormente, puede que no sea aplicable a Ud. Esta garantía le otorga derechos legales específicos y Ud. puede tener otros derechos que varían de estado a estado y de provincia a provincia.

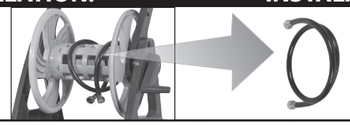
Made in U.S. with
U.S. and foreign components.

Fabriqué aux É.-U. à l'aide de composants domestiques et étrangers.

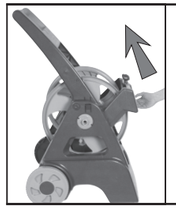
Hecho en EE. UU. con componentes nacionales y extranjeros.

244111210
Instruction # / Directives # /Instrucciones #

INSTALLATION: INSTALLATION: INSTALACIÓN:

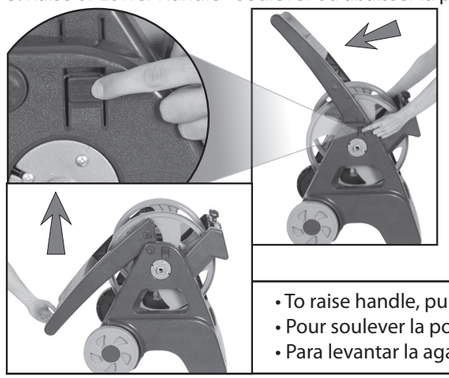


1. Remove leader hose and set aside.
1. Retirez le tuyau de raccord dévidoir-robinet et réservez-le.
1. Quite la extensión de manguera y póngala a un lado.



2. Lift hose guide into position. CAUTION: Rotate hose guide assembly up until it snaps securely into place. Permanent snap will not release once raised into working position.
2. Soulevez le guide pour tuyau en position. MISE EN GARDE : Déplacez l'ensemble du guide pour tuyau vers le haut, jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place. Une fois en position de travail, cet enclenchement permanent ne se relâchera pas.
2. Levante la guía para manguera en posición. PRECAUCIÓN: Desplace el ensamble de guía para manguera hacia arriba, hasta que se encaje en su lugar. Una vez en posición de trabajo, este ajuste permanente no se aflojará.

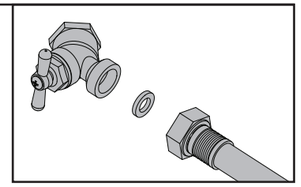
3. Raise or Lower Handle • Soulever ou abaisser la poignéev • Levantando o bajando la agarradera



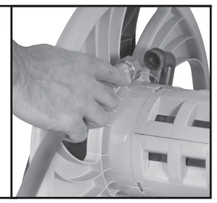
- To lower handle, press PUSH buttons on both sides of the frame with index fingers while pushing back top handle with thumbs. Handle will easily drop down.
- Pour abaisser la poignée, appuyez sur le boutons "PUSH", situés sur les deux côtés de la structure à l'aide des index et en même temps, poussez la poignée supérieure vers l'arrière à l'aide des pouces. La poignée s'abaissera facilement.
- Para bajar la agarradera, presione los botones "PUSH" que se encuentran en ambos lados de la estructura, con los dedos índices y al mismo tiempo, empuje la agarradera superior hacia atrás con los dedos pulgares. La agarradera se bajará fácilmente.

- To raise handle, pull handle up until it locks into place.
- Pour soulever la poignée, tirez-la vers le haut jusqu'à ce qu'elle se bloque en place.
- Para levantar la agarradera, hálela hacia arriba hasta que se bloquee en su lugar.

4 . Make sure rubber hose washers are inside leader hose couplings. Attach leader hose to water system on unit and other end of leader hose to spigot.
4. Assurez-vous que les rondelles en caoutchouc du tuyau sont bien situées à l'intérieur des connexions du tuyau de raccord dévidoir-robinet. Branchez l'extrémité du tuyau de raccord dévidoir-robinet à l'unité et l'autre extrémité au robinet.
4. Asegúrese de que las arandelas en caucho de la manguera estén colocadas dentro de los conectores de la extensión de manguera. Conecte el extremo de la extensión de manguera con la unidad y el otro con el grifo.

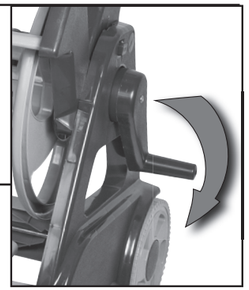


5. Attach garden hose (not included) to water system on hose hub. Make sure rubber hose washer is inside hose coupling.
5. Fixez le tuyau de jardin (non inclus) au système d'eau, situé sur le moyeu du dévidoir. Assurez-vous que la rondelle en caoutchouc du tuyau est placée à l'intérieur de la connexion du tuyau.
5. Fije la manguera del jardín (no incluida) al sistema de agua que se encuentra sobre el carrete del portamanguera. Asegúrese de que la arandela en caucho de la manguera esté colocada dentro del conector de la manguera.



TIP Without rubber washers in garden hose, connections may leak.
CONSEIL Sans la présence de rondelles de caoutchouc dans le tuyau de jardin, les connexions pourraient fuir.
CONSEJO Sin le presencia de arandelas de caucho dentro de la manguera de jardín, las conexiones pueden fugarse.

6. To wind hose, reel it in by turning crank in clockwise direction and guiding hose evenly onto reel with hose guide.
6. Pour enrouler le tuyau, enroulez-le en tournant la manivelle dans le sens horaire et guidez-le uniformément sur le moyeu, à l'aide du guide pour tuyau.
6. Para enrollar la manguera, enróllela sobre el carrete, girando la manivela en el sentido del reloj y dirigiendo la manguera uniformemente sobre el carrete con la guía para manguera.



TIP For better stability, use foot stop to hold hose reel in place when reeling hose in.
CONSEIL Pour plus de stabilité, utilisez le frein au pied pour maintenir le chariot-dévidoir en place durant le processus d'enroulement.
CONSEJO Para mejorar la estabilidad al enrollar la manguera, utilice el bloqueo de pie para mantener el carro portamanguera fijo.

©2014 The AMES Companies, Inc. GR4262

OPERATION: MODE D'EMPLOI: MODO DE EMPLEO:

1. Turn water on at spigot; remove desired length of hose from unit and use for watering.
1. Ouvrez l'eau au robinet; retirez de l'unité la longueur de tuyau désirée et utilisez-la pour arroser
1. Abra el grifo de agua y quite de la unidad, la longitud de manguera requerida y utilícela para regar.

2. Bring nozzle (not included) end of garden hose back to unit, turn water off at spigot and squeeze nozzle for few seconds to relieve pressure in hose.
2. Rapportez l'extrémité du tuyau équipée de la buse (non incluse) vers l'unité, fermez l'eau au robinet et pincez la buse quelques instants pour relâcher la pression du tuyau.
2. Regrese el extremo con boquilla (no incluida) de la manguera del jardín hacia la unidad, cierre el agua del grifo y presione la boquilla durante unos segundos para aliviar la presión en la manguera.

3. To wind hose, reel it in by turning crank in clockwise direction and guiding hose evenly onto reel with hose guide.
3. Pour enrouler le tuyau, enroulez-le en tournant la manivelle dans le sens horaire et guidez-le uniformément sur le moyeu, à l'aide du guide pour tuyau.
3. Para enrollar la manguera, enróllela sobre el carrete, girando la manivela en el sentido del reloj y dirigiendo la manguera uniformemente sobre el carrete con la guía para manguera.

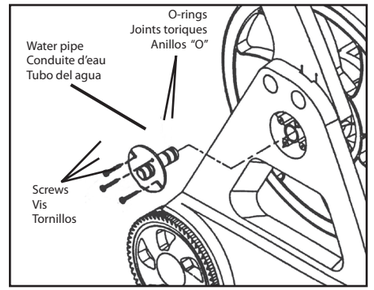
STORAGE: RANGEMENT: ALMACENAMIENTO:

1. Turn water OFF at spigot and squeeze nozzle to relieve pressure inside unit when not in use.
1. Fermez l'eau au robinet et pincez la buse pour relâcher la pression à l'intérieur de l'unité, lorsque celle-ci n'est pas en usage.
1. Cierre el grifo de agua y presione la boquilla para aliviar la presión dentro de la unidad, cuando no la utilice.

2. Drain water from unit to prevent damage from freezing.
2. Drainez l'eau de l'unité pour éviter tout dommage dû au gel.
2. Drene el agua de la unidad para impedir daños debidos a temperaturas de congelamiento.

3. Store unit in shaded place.
3. Rangez l'unité à un endroit ombragé.
3. Guarde la unidad en un sitio a la sombra.

MAINTENANCE: ENTRETIEN: MANTENIMIENTO:



1. Lubricate O-rings annually:
   a. Remove 3 screws fastening water pipe to the right side frame.
   b. Pull water pipe out to expose O-rings.
   c. Grease O-rings with silicone grease and reassemble.
1. Lubrifiez les joints toriques annuellement:
   a. Retirez les trois vis fixant en place la conduite d'eau au côté droit de la structure.
   b. Retirez la conduite d'eau pour exposer les joints toriques.
   c. Lubrifiez les joints toriques à l'aide de graisse de silicone et procédez au réassemblage.
1. Lubrifique los anillos "O" anualmente:
   a. Quite los tres tornillos que fijan en su lugar el tubo de agua sobre el lado derecho de la estructura.
   b. Quite el tubo de agua para exponer los anillos "O".
   c. Lubrifique los anillos "O" utilizando grasa de silicona y vuelva a armar el ensamble.

2. Replace rubber washers on garden and leader hoses annually to prevent leaks.
2. Une fois l'an pour prévenir les fuites, remplacez les rondelles en caoutchouc de votre tuyau de jardin et de votre raccord dévidoir-robinet.
2. Anualmente para prevenir las fugas, reemplace las arandelas de caucho de la manguera del jardín y de la extensión de manguera.